

MUSIC JOURNAL

วารสารศิลปดนตรี

ISSN 0858-9038

Volume 25 No.4
December 2019



THAILAND
PHILHARMONIC
ORCHESTRA

NEW HORIZONS

SEASON FIFTEEN | 2019-2020



Volume 25 No. 4
December 2019

เวลาในแต่ละปีล่วงเลยไปอย่างรวดเร็ว ขอด้อนรับผู้อ่านเพลงดนตรีในเดือนส่งท้ายปี ด้วยบทความทางดนตรีอันหลากหลายแนวที่น่าสนใจ

เริ่มด้วยบทความจากทางสาขา music therapy ที่บรรยายถึงการเข้าร่วมงานประชุมวิชาการ International Asia-Pacific Music Therapy Conference 2019 (IAPMTC 2019) ที่จัด ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างวันที่ ๑๘-๒๑ กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๒ ที่ผ่านมา โดยการประชุมในครั้งนี้เป็นการรวมตัวของวิทยากรนักดนตรีบำบัดผู้ทรงคุณวุฒิในกลุ่มภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก (Asia-Pacific) เพื่อมาแลกเปลี่ยนความรู้ทางด้านดนตรีบำบัดจากประเทศต่าง ๆ

สำหรับผู้สนใจทางด้านเทคโนโลยี ดนตรี บทความนำเสนอวิธีสร้าง digital emulation ที่ละขั้นตอน ด้วย Space Designer ในโปรแกรม Logic Pro X

ด้านบทความทางดนตรีไทยและดนตรีตะวันตก นำเสนอข้อมูลความเป็นมาและความสำคัญของงานบันทึกเสียงชุด “The Merry Angel Opus 11” ซึ่งเป็นการบันทึกเสียงด้วยเครื่องขยายเสียงพิเศษของแผ่นเสียงชุดนี้เป็นอย่างไร พลิกไปอ่านในเล่ม

ส่วนผู้อ่านที่พลาดคอนเสิร์ตและกิจกรรมต่าง ๆ ของวิทยาลัย รวมถึงคอนเสิร์ตเปิดฤดูกาลที่ ๑๕ ของวง Thailand Philharmonic Orchestra สามารถติดตามบรรยากาศและข้อมูลย้อนหลังได้จากบทปริวิ

สุขสันต์ช่วงวันส่งท้ายปี... แล้วพบกันใหม่ปีหน้าค่ะ

ดวงฤทัย โพคะรัตน์ศิริ

เจ้าของ

วิทยาลัยดุริยางคศิลป์
มหาวิทยาลัยมหิดล

บรรณาธิการ

ดวงฤทัย โพคะรัตน์ศิริ

หัวหน้ากองบรรณาธิการ

นิธิมา ชัยชิด

ที่ปรึกษากองบรรณาธิการ

สนอง คลังพระศรี
Kyle Fyr

ฝ่ายภาพ

คณิงนิจ ทองใบอ่อน

ฝ่ายศิลป์

จรรณู กะการดี
นเรศเรษฐ์ รัชชอม

พิสูจน์อักษรและรูปเล่ม

ธัญญวรรณ รัตนภพ

เว็บมาสเตอร์

ภรณ์ทิพย์ สายพานทอง

ฝ่ายสมาชิก

สุพรรณษา ม้าห้วย

สำนักงาน

วิทยาลัยดุริยางคศิลป์
มหาวิทยาลัยมหิดล
(วารสารเพลงดนตรี)
๒๕/๒๕ ถนนพุทธมณฑลสาย ๔
ตำบลศาลายา อำเภอพุทธมณฑล
จังหวัดนครปฐม ๗๓๑๓๐
โทรศัพท์ ๐ ๒๘๐๐ ๒๕๒๕-๓๔
ตอ ๓๑๑๓
โทรสาร ๐ ๒๘๐๐ ๒๕๓๐
musicjournal@gmail.com

พิมพ์ที่

หิวนิพนธ์การพิมพ์
โทรศัพท์ ๐ ๒๕๐๓ ๘๖๓๖
๐ ๒๕๔๓ ๖๗๐๗

จัดจำหน่าย

ร้านคำวิทยาลัยดุริยางคศิลป์
โทรศัพท์ ๐ ๒๘๐๐ ๒๕๒๕-๓๔
ตอ ๒๕๐๔, ๒๕๐๕

กองบรรณาธิการขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาคัดเลือกบทความลงตีพิมพ์โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า สำหรับข้อเขียนที่ได้รับการพิจารณา กองบรรณาธิการขอสงวนสิทธิ์ที่จะปรับปรุงเพื่อความเหมาะสม โดยรักษาลักษณะและแนวคิดของผู้เขียนแต่ละท่านไว้ ข้อเขียนและบทความที่ตีพิมพ์ ถือเป็นทัศนะส่วนตัวของผู้เขียน กองบรรณาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นด้วย และไม่ขอรับผิดชอบบทความนั้น

Dean's Vision



04

วิทยาลัยดุริยางคศิลป์:
เรียนรู้ผ่านประสบการณ์
ทำงานรับใช้สังคม
ณรงค์ ปรางค์เจริญ
(Narong Prangcharoen)

Cover Story



08

Thailand Philharmonic
Orchestra Season 15:
New Horizons “ขอบฟ้าใหม่”
ณัฐรา อุทยานัง
(Nuttha Udhayanang)

Music Entertainment

12

“เรื่องเล่าเบาสมองสนองปัญญา”
เพลงไทยสากลที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับ
“ปีใหม่”
กิตติ ศรีเปารยะ
(Kitti Sripaurya)

Thai and Oriental Music

24

ปัทมมอญ
คณะ ส.ประสมศิลป์
ธัญยาภรณ์ โพธิ์กาวิ
(Dhanyaporn Phothikawin)

28

The Merry Angel opus 11
งานบันทึกเสียงแตรวงชาวบ้าน
ปรากฏการณ์ชาวสามัญ
สู่ตลาดสากล
จิตร์ กาวี
(Jit Gavee)

International Relations

32

International Relations
Trip - Vienna, Austria
and Turin, Italy
4-9 November, 2019
Joseph Bowman
(โจเซฟ โบว์แมน)

36

Participating in the
Singapore Saxophone
Symposium with the Salaya
Saxophone Ensemble
Shyen Lee
(ชีเยน ลี)

Music Technology

38

How To: Create Impulse
Responses and Digitally
Emulate A Portable Speaker
Using Convolution Reverb
Software
Michael David Brice
(ไมเคิล เดวิด ไบรซ์)

Music Therapy

46

International Asia-Pacific
Music Therapy Conference
2019 Conference Review
(ตอนที่ ๑)
กฤษดา หุ่นเจริญ
(Gritsada Huncharoen)

Review

50

Thailand Philharmonic
Orchestra Season 15
Opening Concert
วริศ วสุพงศ์โสธร
(Waris Vasuphongsothon)



56

Just Stand José Carreras:
Farewell Bangkok
- Prelude to Development -
Haruna Tsuchiya
(ฮารุนะ ซึชิยะ)

60

2019 International
Music & Culture Festival
วรรณภา ญาณวุฒิ
(Wannapha Yannavut)



วิทยาลัยดุริยางคศิลป์: เรียนรู้ผ่านประสบการณ์ ทำงานรับใช้สังคม

เรื่อง:
ณรงค์ ปรางค์เจริญ (Narong Prangcharoen)
คณบดีวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

การเรียนรู้จากบทเรียนที่ถ่ายทอดจากผู้สอนเป็นหลัก คงจะเป็นเรื่องที่คุ้นเคยในยุคที่การศึกษาขาดโอกาสในการเข้าถึงข้อมูล แต่ในยุคปัจจุบันข้อมูลเป็นเรื่องที่เข้าถึงได้ในหลายรูปแบบและหลายแง่มุม ไม่ว่าจะอยากเรียนรู้เรื่องอะไรก็ตาม มักจะมีข้อมูลที่สามารถเรียนรู้ได้โดยไม่จำเป็นต้องเข้าเรียนจากห้องเรียนอีกต่อไป ในแง่ของการเรียนรู้ทางด้านดนตรีเป็นอีกเรื่องหนึ่งซึ่งไม่สามารถเรียนรู้ได้จากในห้องเรียนเพียงอย่างเดียว แต่ต้องเรียนรู้จากประสบการณ์ด้วยเช่นกัน การได้ฝึกฝน ได้เล่น ได้ทำงาน จะทำให้มีความเชี่ยวชาญที่มากขึ้น มีฝีมือที่เก่งขึ้น และทำให้สามารถประกอบอาชีพในด้านที่ตนมีความสามารถได้มาก

ขึ้น วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ เห็นความสำคัญของการฝึกฝนในรูปแบบต่าง ๆ ให้แก่นักเรียนและนักศึกษาอย่างสม่ำเสมอ ด้วยความเข้าใจว่า การเรียนดนตรีต้องมีความเป็นมืออาชีพสูง (professional) ต้องมีอาจารย์ที่เป็นแบบอย่าง และต้องอยู่ใน profession นั้น เพื่อจะได้นำประสบการณ์ที่มีมาสอนให้นักศึกษาสามารถต่อยอดและสร้างความเชี่ยวชาญเพื่อให้สามารถแข่งขันกับต่างชาติได้ ด้วยเหตุนี้ทำให้ทางวิทยาลัยมุ่งเน้นในการสร้างกิจกรรมให้กับอาจารย์ นักเรียน และนักศึกษาอย่างต่อเนื่อง

เมื่อวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๒ ที่ผ่านมา วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ได้รับเกียรติให้ร่วมแสดงในการรับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปา

ฟรานซิส นับว่าเป็นการเสด็จมาเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการเป็นครั้งแรกในรอบ ๓๕ ปี หลังจากสมเด็จพระสันตะปาปาจอห์น ปอล ที่ ๒ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๒๗ ซึ่งในการแสดงครั้งนี้ได้ใช้วง Thailand Philharmonic Pop Orchestra ในการบรรเลง โดยวงนี้ประกอบไปด้วยอาจารย์และนักศึกษาของวิทยาลัย เป็นวงที่ตั้งขึ้นใหม่ตามนโยบายของกรมการบริหารวง Thailand Philharmonic Orchestra ที่มีความมุ่งหมายจะขยายการแสดงให้อยู่ในรูปแบบที่หลากหลาย โดยสร้าง branding ให้กับวงที่มีความสามารถที่แตกต่างกัน เพราะเมื่อกล่าวถึงวง Thailand Philharmonic Orchestra ในด้านของ branding คงชัดเจนในแง่ของ

ความเป็นเลิศทางด้านดนตรีคลาสสิก และจุดมุ่งหมายทางการศึกษา และพัฒนาสังคม ส่วนวง Thailand Philharmonic Pop Orchestra จะ มุ่งเน้นในการเล่นดนตรีที่หลากหลาย และเล่นดนตรีร่วมสมัย ซึ่งที่ผ่านมาได้รับเกียรติให้ไปเล่นในงาน สำคัญต่าง ๆ รวมไปถึงร่วมแสดงใน คอนเสิร์ตกับศิลปินที่มีชื่อเสียง เช่น ในคอนเสิร์ตใหญ่ของคุณปู พงษ์สิทธิ์ คัมภีร์ เป็นต้น การได้เข้าร่วมแสดง อย่างสม่ำเสมอจะทำให้การพัฒนา ของวงและนักดนตรีในวงเข้มแข็ง ขึ้น ทำให้นักศึกษามีประสบการณ์ จริงในการทำงาน ไม่ใช่แค่เรียนใน ห้องเรียนเท่านั้น ซึ่งการเรียนใน รูปแบบนี้ ถือได้ว่าเป็นการศึกษาที่ แตกต่างจากหลาย ๆ สถาบันการ ศึกษาทั้งในและต่างประเทศ

นอกเหนือจากการศึกษาเพื่อ สร้างนักศึกษาที่มีความสามารถ แล้ว การศึกษายังต้องช่วยเหลือ ชุมชนอีกด้วย หากมหาวิทยาลัย เป็นเพียงสถานศึกษาระดับสูง แต่ ไม่ได้สร้าง impact ให้แก่สังคมและ ประเทศ ก็คงไม่สามารถอยู่รอดได้



ในปัจจุบัน ด้วยเหตุนี้สถาบัน การศึกษาในระดับอุดมศึกษาจึงมี ภารกิจที่หลากหลายเพื่อสร้างความ เปลี่ยนแปลงให้แก่สังคม พัฒนา สังคมไปในทางที่ดีด้วยเช่นกัน นั่น คือเหตุผลที่วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ ได้ร่วมกับบริษัท Alcipop และ บริษัท Universal Studio ในการทำ คอนเสิร์ต Harry Potter in Concert ซึ่งการแสดงดังกล่าวได้แสดงดนตรี จากภาพยนตร์เรื่อง Harry Potter and the Philosopher's Stone การแสดงในครั้งนี้ถือว่าประสบความสำเร็จ

เป็นอย่างสูง บัณฑิตเข้าชมการ แสดงขายหมดภายใน ๓๐ นาทีหลัง การเปิดจำหน่าย มีผู้ชมเข้าร่วม ชมการแสดงเป็นจำนวนมาก และ เป็นการแสดงที่ได้บรรดาสถาที่แตกต่าง จากการแข่งขันคอนเสิร์ตหรือชมภาพยนตร์ เพียงอย่างเดียว เพราะเป็นการ แสดงที่รวมทั้งสองสิ่งเข้าด้วยกัน ทำให้ผู้ชมได้ประสบการณ์ที่แปลก ใหม่ ไม่เหมือนที่เคยมีมาก่อน ในแง่ของการศึกษาเป็นเรื่องสำคัญ ที่ จะให้ผู้ชมได้เห็นภาพวงออร์เคสตรา บรรเลงสดบนเวทีประกอบภาพยนตร์





เนื่องจากหลายคนไม่เคยทราบว่า วงที่เล่นเพลงที่พวกเขาชื่นชอบใน ภาพยนตร์ มีลักษณะและหน้าตา ของวงเป็นวงออร์เคสตรา เมื่อได้ เห็นลักษณะวงจะทำให้เกิดการ รับรู้ ว่า วงแบบนี้สามารถเล่นเพลงที่ ฟังง่ายและสร้างความต้องการในการ อยากกลับมาชมคอนเสิร์ตของวงใน ลักษณะนี้ในรูปแบบอื่น ๆ ต่อไป เมื่อ ได้รับรู้ก็จะเกิดความเข้าใจที่แตกต่าง ว่า ดนตรีในรูปแบบวงออร์เคสตรา ก็สามารถรับฟังและเข้าใจได้ ไม่ต้อง ปีนบันไดฟังอีกต่อไป

ผลพลอยได้จากการแสดงใน ครั้งนี้ คือ ทำให้มีประชาชนเข้ามา ที่มหาวิทยาลัยมหิดลมากขึ้น และ สร้างภาพลักษณ์ที่ดีของมหาวิทยาลัย ให้แก่สังคมในวงกว้าง หลายคนไม่ เคยทราบว่ามหาวิทยาลัยมหิดลมี หอประชุมที่สามารถแสดงดนตรีใน ระดับสูงได้ เมื่อได้เข้ามาเข้าชม ต่าง ก็มีความประทับใจในคุณภาพของสิ่ง

อำนวยความสะดวกของมหาวิทยาลัย มหิดล ทำให้อยากกลับมาเพื่อชม การแสดงอื่น ๆ ในมหาวิทยาลัยต่อ ไป นอกจากนี้ยังมีคนที่ช่วยกันแชร์ โลกออนไลน์ทางสื่อออนไลน์ ทำให้คนที่ไม่ ได้มารับชมคอนเสิร์ตก็สามารถรับรู้ ข่าวสารเรื่องดี ๆ ของมหาวิทยาลัย และสร้างความสนใจให้อยากเข้า

มาทดลอง เพื่อได้รับประสบการณ์ ที่ดีในภายหน้า ในการแสดงครั้งนี้ ได้แสดงให้เห็นความสามารถของวง Thailand Philharmonic Orchestra อย่างมาก เพราะเมื่อไม่ได้สังเกตว่า วงที่บรรเลงภายใต้ภาพยนตร์นั้น เป็นวงอะไร เราไม่สามารถแยกได้ ว่าเพลงที่เล่นถูกบรรเลงมาจากวง





ของต่างประเทศ หรือมาจากวงของวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล เพราะเสียงที่ได้รับฟังนั้น ไม่มีความแตกต่างจากวงที่เล่นประกอบในภาพยนตร์ จนทำให้หลายคนสงสัยว่า บรรเลงจริงหรือไม่ ซึ่งวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ขอตอบไว้ด้วยความภูมิใจว่า เป็นการบรรเลงสดจริง

ทั้งหมด และบรรเลงได้ดีจนผู้ชมประทับใจมาก

จากตัวอย่างทั้งสองกิจกรรม จะเห็นความพยายามในการปรับตัวและพัฒนาของวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ เพื่อให้เข้ากับยุคสมัยและชุมชนมากขึ้น การปรับโปรแกรมของคอนเสิร์ตเพื่อมุ่งเน้นความสำเร็จในด้านการเรียนรู้

ของทั้งวงดนตรี นักดนตรี นักเรียน นักศึกษา และสังคม เป็นจุดเปลี่ยนสำคัญที่จะทำให้การแสดงในรูปแบบนี้ขยายไปในวงกว้างและทำให้มีความสนใจเพิ่มขึ้นในสังคมด้วยเช่นกัน เมื่อวิทยาลัยดุริยางคศิลป์เป็นส่วนหนึ่งที่ช่วยเหลือสังคม สร้าง social impact ให้แก่สังคม ก็จะสามารถช่วยพัฒนาและขับเคลื่อนสังคมได้อย่างเป็นรูปธรรมในอนาคตอันใกล้นี้ เพราะการพัฒนาควรต้องดำเนินการไปเรื่อย ๆ ปรับตัวไปเรื่อย ๆ และเข้าใจว่าสังคมต้องการความช่วยเหลือในด้านใด เรียนรู้และถอดบทเรียนจากการร่วมงานจริง ทำงานจริง เพื่อเป็นตัวอย่างการเรียนรู้ในรูปแบบใหม่ ไม่ใช่การเรียนรู้จากการคาดเดา ไม่ใช่การเรียนรู้เพียงแต่ในห้องเรียนจากผู้สอนคนเดียวอีกต่อไป





Thailand Philharmonic Orchestra Season 15: New Horizons “ขอบฟ้าใหม่”

เรื่อง:

ณัฐฐา อุทยานัง (Nuttha Udhayanang)

ผู้จัดการการตลาดและประชาสัมพันธ์

วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล

“New Horizons” กับฤดูกาลที่ ๑๕ ของวง Thailand Philharmonic Orchestra ที่จะขับเคลื่อนงานดนตรีสำหรับออร์เคสตราให้มีความก้าวหน้า โดยการแสวงหาความเป็นไปได้ใหม่ ๆ ดนตรีใหม่ ๆ การผสมผสานสิ่งใหม่ และขอบฟ้าแห่งจินตนาการใหม่ ๆ ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ วิทยาลัย

ดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล ได้ก่อตั้งวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย (Thailand Philharmonic Orchestra, Thailand Phil) ขึ้น โดยมีเป้าหมายเพื่อการพัฒนาศิลปวัฒนธรรม สังคม และคุณภาพชีวิตของคนไทยผ่านดนตรี และเพื่อสร้างเป้าหมายของการศึกษาดนตรีและ

อาชีพดนตรี Thailand Phil เปิดการแสดงครั้งแรกที่หอประชุมกองทัพเรือ เมื่อวันที่ ๒๓ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ ในงานคอนเสิร์ตเฉลิมฉลองการประชุมของสมาคมวิชาชีพนักทรมเปิดนานาชาติ นักดนตรีของวง Thailand Phil ประกอบไปด้วย อาจารย์ นักเรียน นักศึกษาของ

วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล รวมถึงนักดนตรีชาวไทยและชาวต่างชาติที่มีความสามารถจากภายนอก

นับตั้งแต่การก่อตั้งวงจนถึงปัจจุบัน วง Thailand Phil ได้รับเกียรติจากวาทยกรระดับโลกหลายท่านมาเป็นผู้ควบคุมวง เช่น Gudni Emilsson, Claude Villaret, Shuichi Komiyama, Leo Phillips, Michalis Economou, Jeannine Wagar, Dariusz Mikulski, Ligia Amadio และ Christopher Hughes ตลอดจนผู้แสดงเดี่ยวดนตรีจากทั่วทุกมุมโลก ที่ได้แวะเวียนมาเยือนวงดุริยางค์ฟิลาฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย รวมถึง Jens Lindemann, Lambis Vassiliadis, Boris Brovtsyn, Alexandros Economou, Tomas Strasil, Reinhold Friedrich, Cristina Bojin, Karina Di Virgilio, Mischa Maisky, Yoon Jin Kim,



Jura Margulis, Christopher Espenschied, Dimitri Ashkenazy, Ara Malikian, Serouj Kradjian, Robyn Schulkowsky, Lucia Aliberti และ Otto Schilli นอกจากนี้วง Thailand Phil ยังเปิดการแสดงในระดับนานาชาติ ผ่านโครงการ “TPO Asian Tour” ซึ่งเปรียบเสมือนทูตทางวัฒนธรรมของประเทศไทย รวม

ทั้งยังได้รับเกียรติแสดงดนตรีต่อหน้าพระพักตร์พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๓

จากการแสดงคอนเสิร์ตมากกว่า ๓๐๐ รายการแสดงทั้งในและต่าง





ประเทศ และการบรรเลงบทเพลงคลาสสิกชิ้นเอก บทเพลงไทยเดิมที่นำมาเรียบเรียงขึ้นเพื่อบรรเลงด้วยวงออร์เคสตรา รวมถึงบทเพลงที่สร้างสรรค์ขึ้นใหม่จากนักประพันธ์เพลงชาวไทย ณ หอแสดงดนตรีมหิดลสิทธาคาร (Prince Mahidol Hall) วง Thailand Philharmonic Orchestra ได้ก้าวเข้าสู่ปีที่ ๑๕ ที่จะขับเคลื่อนเข้าสู่การนำเสนอดนตรีคลาสสิกสำหรับวงออร์เคสตราที่หลากหลายแนว ขยายขอบเขตการแสดงเพื่อการเข้าถึงผู้ชมผู้ฟังในทุกกระดับ รวมถึงมุ่งเน้นที่จะผลักดันให้ดนตรีและวง Thailand Phil มีส่วนร่วมต่อชุมชนและสังคมยิ่งขึ้น

วันจันทร์ที่ ๔ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๒ ที่ผ่านมา วง Thailand Philharmonic Orchestra ได้จัดงานแถลงข่าวเปิดฤดูกาลแสดงที่ ๑๕ โดยมีคุณหญิงปัทมา ลีสวัสดิัตระกุล ประธานกรรมการวงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ศาสตราจารย์

นายแพทย์บรรจง มไหสวริยะ รักษาการอธิการบดีมหาวิทยาลัยมหิดล และ ดร.ณรงค์ ปรารักษ์เจริญ คณบดีวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล และผู้อำนวยการดนตรีวงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย กรรมการอำนวยการวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล กรรมการวงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ผู้สนับสนุน Thailand Phil แยกผู้มีเกียรติ และสื่อมวลชนเข้าร่วมงานแถลงข่าว ณ ห้องปัทมาชาติ โรงแรมอโนมาแกรนด์ กรุงเทพฯ

คุณหญิงปัทมา ลีสวัสดิัตระกุลกล่าวในงานแถลงข่าวเปิดฤดูกาลแสดงที่ ๑๕ ในฐานะผู้สนับสนุนวง Thailand Phil ถึงการเจริญเติบโตและการพัฒนาอย่างต่อเนื่องของวงออร์เคสตรา ที่เป็นหนึ่งในตัวแทนด้านศิลปวัฒนธรรมและความภาคภูมิใจของประเทศ รวมทั้งยังกล่าวถึงคอนเสิร์ตเปิดฤดูกาลที่ ๑๕ ของวง Thailand Phil กับรายการแสดง

ที่มีชื่อเดียวกับชื่ออิมของฤดูกาลว่า “New Horizons” แปลเป็นไทยว่า “ขอบฟ้าใหม่” เส้นขอบฟ้าที่จะมุ่งก้าวเดินต่อไป เพื่อสร้างประโยชน์ให้แก่สังคมและประเทศชาติ พัฒนาศักยภาพของนักดนตรีให้เป็นเลิศ และเป็นวงดนตรีที่มีมาตรฐานระดับโลก พร้อมเปิดโอกาสให้ผู้คนได้เข้าถึงการแสดงที่หลากหลายและมีคุณภาพเผยแพร่และยกระดับดนตรีคลาสสิกของไทยให้ไปสู่ระดับนานาชาติ สร้างชื่อเสียงให้แก่ประเทศไทยและมหาวิทยาลัยมหิดล และสร้างความมั่นคงอย่างยั่งยืนให้เกิดศิลปวัฒนธรรมของประเทศ

ศาสตราจารย์ นายแพทย์บรรจง มไหสวริยะ ยังได้ร่วมกล่าวถึงพันธกิจของมหาวิทยาลัยมหิดลที่ส่งเสริมประยุกต์พัฒนาองค์ความรู้และนำไปใช้เพื่อประโยชน์ในการพัฒนาประเทศและสังคม โดยมีได้มุ่งเน้นทางการแพทย์และการสาธารณสุขเท่านั้น โดยการสนับสนุนวง Thailand Phil



เป็นการใช้ดนตรีจรรโลงจิตใจ ที่สามารถบำบัดผู้คนในสังคม ช่วยฟื้นฟูร่างกายและจิตใจได้ทั้งก่อน-ระหว่าง-หลังเจ็บป่วย ซึ่งนับเป็นการลดภาระทางการแพทย์ ป้องกันก่อนการเจ็บป่วยได้

ดร.ณรงค์ ปรารงค์เจริญ คณะบดีวิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล ยังกล่าวถึงรายการแสดงที่น่าสนใจของฤดูกาล ๑๕ ที่เตรียมส่งมอบดนตรีในรูปแบบวงออร์เคสตราหลากหลายแนว เพื่อเข้าถึงผู้ชมผู้ฟังในทุกระดับ และมีส่วนร่วมต่อสังคม เริ่มคอนเสิร์ตเปิดฤดูกาลที่ ๑๕ ในวันที่ ๘-๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๒ โดยได้นำบทประพันธ์ “New Horizon” ของ ดร.ณรงค์ ที่นำมาบรรเลงคู่กับซิมโฟนี หมายเลข ๖ อันโด่งดังของกุสตาฟ มาห์เลอร์ และคอนเสิร์ตรำลึกถึงวันครบรอบวันเกิด ๒๕๐ ปีของยอดคีตกวีเบโธเฟน ซึ่งนำบทเพลงซิมโฟนีทั้งหมด ๙ บทของเบโธเฟนมาจัดแสดง กันนับเป็น

รายการวงออร์เคสตราที่เกิดขึ้นน้อยครั้งมากในโลก

นอกจากนี้ เพื่อทำให้ดนตรีคลาสสิกเข้าถึงทุกกลุ่มเป้าหมาย ในวันเด็กแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๖๓ วง Thailand Phil ได้กำหนดจัดการแสดงคอนเสิร์ตนิทานเพลงเรื่องใหม่ “สุดสาคร” ซึ่งประพันธ์ดนตรีโดยผู้ช่วยผู้อำนวยการดนตรีของวงไทยแลนด์ฟิล ดร.ธนพล เศตะพราหมณ์ โดยจัดแสดงร่วมกับคณะหุ่นสายเสมา รวมไปถึงเทศกาลดนตรีแจ๊สนานาชาติเพื่อการเรียนรู้ (Thailand International Jazz Conference - TIJC) และคอนเสิร์ตที่น่าตื่นตาตื่นใจที่สุดคือการสานต่อความร่วมมือระหว่าง Thailand Phil กับ ALCOPOP จัดฉายภาพยนตร์พร้อมการบรรเลงดนตรีสดจากภาพยนตร์ฮอลลีวูดถึง ๒ เรื่อง คือ แฮร์รี่ พอตเตอร์ กับศิลาอาถรรพ์ และภาพยนตร์ชุดดั้งเดิมชุด Star Wars: A New Hope

ตลอดระยะเวลา ๑๕ ปี ของวง

Thailand Philharmonic Orchestra มุ่งหวังเป็นอย่างยิ่งว่าประสบการณ์ดนตรีที่น่าตื่นตาตื่นใจใน “New Horizons” “ขอบฟ้าใหม่” นี้ จะตอกย้ำความมุ่งมั่นที่จะช่วยยกระดับวัฒนธรรมของชาติให้เจริญรุ่งเรือง และส่งเสริมการสร้างสังคมที่ยั่งยืนผ่านเสียงดนตรี



“เรื่องเล่าเบาสมองสนองปัญญา” เพลงไทยสากล ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับ “ปีใหม่”

เรื่อง:
กิตติ ศรีปารยะ (Kitti Sripaurya)
อาจารย์ประจำสาขาวิชาดนตรีสมัยนิยม
วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล

ปีใหม่ พ.ศ. ๒๕๖๓ ใกล้เข้ามา เหตุหลรรษารอทำอยู่มากมาย เพื่อให้เหมาะสมกลมกลืนกับสถานการณ์ บทความตอนนี้ ผู้เขียนขอนำเสนอเนื้อหาตามหัวข้อด้านบน ส่วนเรื่องเพลงไทยสากลที่มาจากเพลงคลาสสิกของทางตะวันตกจะขอนำเสนอในตอนต่อไปครับ บ้านเมืองเรารับวัฒนธรรมปีใหม่ในลักษณะที่เป็นสากลมาหลายสิบปีแล้ว วันที่ ๓๑ ธันวาคมของทุกปี จักต้องมีการเฉลิมฉลอง ส่งท้ายปีเก่า ต้อนรับปีใหม่ ประเพณีการนับถอยหลัง (count down) มีให้ได้ยินกันแทบทุกงาน สิ่งที่ขาดไม่ได้เลย คือ เสียงเพลง เสียงดนตรี ทั้งขับร้องและบรรเลง ช่วยเพิ่มความครื้นเครงสนุกสนาน

เพลงไทยสากลที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับ “ปีใหม่” มีอยู่หลายเพลง กลุ่มดนตรีที่สร้างงานเหล่านี้อย่างเป็นล่ำเป็นสัน ได้แก่ ชาวคณะสุนทราภรณ์ - มหาตำนานแห่งเพลงไทยสากล แต่ที่โดดเด่นสุด ๆ ทุกงานฉลองปีใหม่ต้องมีการบรรเลงขับร้องเพลงนี้เป็นเพลงแรกหลังจากนับถอยหลังผ่านเวลาเที่ยงคืน เพลงนั้น คือ พระราชนิพนธ์ “พรปีใหม่”

จาก <https://web.ku.ac.th> > king72 > newyear ระบุว่า เพลงพระราชนิพนธ์อันดับที่ ๑๓ ทรงพระราชนิพนธ์ขึ้นในเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๙๕ เมื่อเสด็จนิวัตพระนครและประทับ ณ พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน พระราชวังดุสิต มีพระราชประสงค์ที่จะพระราชทานพรปีใหม่แก่บรรดาพสกนิกรไทยด้วยเพลง จึงทรงพระราชนิพนธ์เพลง ‘พรปีใหม่’ และทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ นิพนธ์คำร้องเป็นคำอำนวยพรปีใหม่ แล้วพระราชทานแก่วงดนตรี ๒ วง คือ วงดนตรีนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย นำออกบรรเลง ณ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และวงดนตรีสุนทราภรณ์ นำออกบรรเลง ณ ศาลาเฉลิมไทย ในวันปีใหม่ วันอังคารที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๙๕

เพลงนี้มีอายุอย่าง ๖๘ ปีแล้วนะครับ แต่ยังคงเป็นที่นิยมอย่างสูง (top hit) ในหมู่ปวงชนชาวไทย พิจารณาเผิน ๆ จากโน้ตเพลงดังกล่าว มีลักษณะเป็นเพลง ๔ ท่อน (song form) จะเห็นความเรียบง่ายของลีลาทำนองที่มีการเคลื่อนที่ขึ้นลงอย่างเป็นระบบและมีระเบียบ ผู้เขียนขอจำแนกองค์ประกอบคร่าว ๆ ดังต่อไปนี้

พระราชนิพนธ์"พรปีใหม่"

ทำนอง พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช
คำร้อง พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจักรพันธ์เพ็ญศิริ

Cmaj7 Dm7 Em7 C7 Fmaj7 E7

ส - วัส - ตี วัน ปี ใหม่ พา ให้ บรร - ดา เรา ท่าน รื่น - รมย์ ฤกษ์ยาม

6 F G7 C A7(b9) Dm7 Dm9(♯5) G7

ดี เปรม - ประดี ชื่น ชม ต่าง สุข สม นิ - ยม ยิน - ดี ข้า วิ่ง -

10 Cmaj7 Dm7 Em7 C7 Fmaj7 E7

วอน ขอ พร จาก พ้า ให้ บรร - ดา ปวง ท่าน สุข ศรี โปรด ประ -

14 F G7 C Dm7 G7(♯9) C

ทวน พร โดย ปรา - นิ ให้ ชาว ไทย ล้วน มี โชค - ชัย ให้ บรร -

18 F G7 F G7 F G7 C

ดา ปวง ท่าน สุข - สันต์ ทุก วัน ทุก คิน ชื่น ชม ให้ สม ฤ - ทัย ให้ รุ่ง

22 F G7 F D9 G7

เรื่อง ใน วัน ปี ใหม่ ผอง ชาว ไทย จง ส - วัส - ตี ต - ลอด

26 Cmaj7 Dm7 Em7 C7 Fmaj7 E7

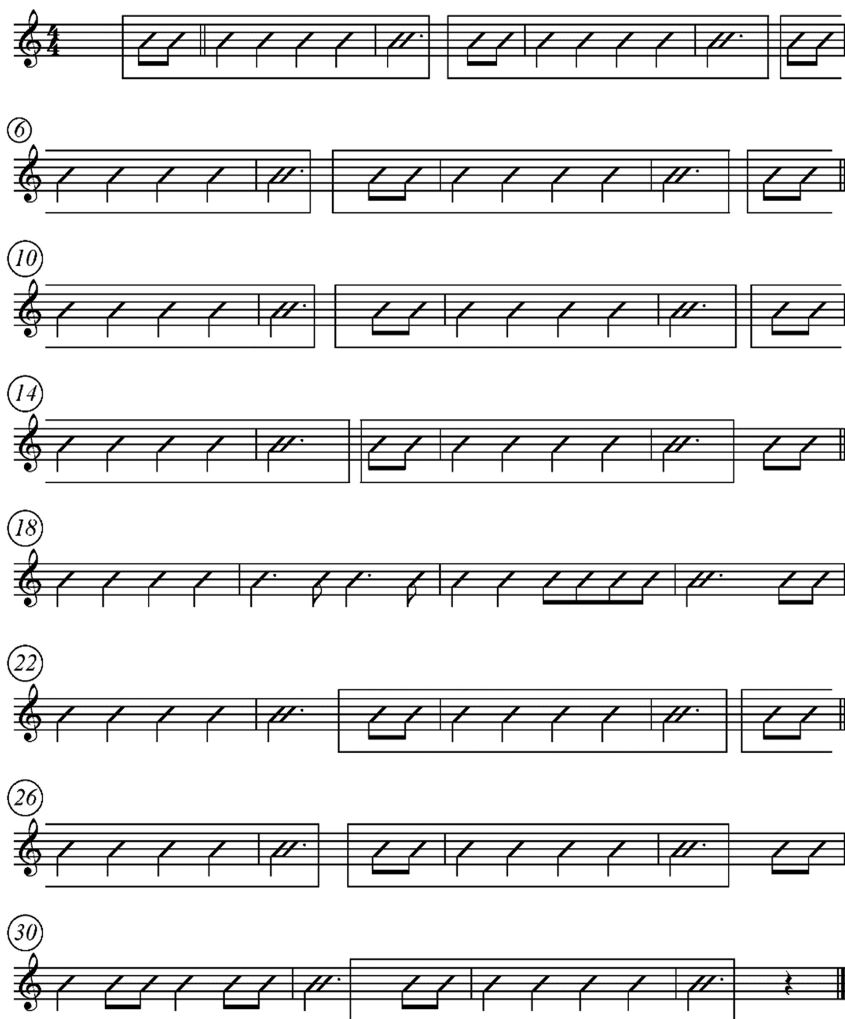
ปี จง มี สุข ใจ ต - ลอด ไป นับ แต่ บัด นี้ ให้ สิ้น

30 F F#o7 C B♭6 A7 Dm7 G7(b9) C

ทุกข์ สุข เก - ษม เปรม - ประดี ส - วัส - ตี วัน ปี ใหม่ เทอญ



๑. ลักษณะกระสวนจังหวะ (pattern) ที่พบบ่อยที่สุด อยู่ในกรอบ ๔ เหลี่ยม ดังภาพต่อไปนี้



๒. ลักษณะช่วงเสียง (range) มีขนาด ๑ อ็อกเทฟ (octave) ต่ำสุด middle C (C4) สูงสุด C5 ในช่วงเสียงนี้คนปกติทั่วไปขับร้องได้สะดวก เพราะว่ามันสูง-ไม่ต่ำเกินไป

๓. ลักษณะช่วง (intervals) ที่คู่แปลก คือ คู่ ๔ อ็อกเมนเท็ด (augmented 4th) ปรากฏอยู่ที่กลางท่อน ๑, ๒ และ ๓ ช่วงชนิดนี้พบได้น้อยมากในเพลงป๊อปปูลาร์ทั่วไป ดังภาพต่อไปนี้

ช่วงเสียง (range)

ขั้นคู่ (intervals) 4 augmented

ส - วัส - ดี วัน ปี ใหม่ พา ให้ บรร - ดา เรา ท่าน รื่น - รมย์ ฤกษ์ ยาม
ดี เปรม - ปรีดี ชื่น ชม ต่าง สุข สม นิ - ยม ยิน - ดี ข้า วิ่ง -
วอน ขอ พร จาก พ่อ ให้ บรร - ดา ปวง ท่าน สุข ศรี โปรด ประ -
ทาน พร โดย ปรา - นิ ให้ ชาว ไทย ล้วน มี โชค - ชัย ให้ บรร -
ดา ปวง ท่าน สุข - สันติ ทุก วัน ทุก คืน ชื่น ชม ให้ สม ฤ - ทัย ให้ รุ่ง
เรือง ใน วัน ปี ใหม่ มอง ชาว ไทย จง ส - วัส - ดี ด - ลอด
ปี จง มี สุขใจ ด - ลอด ไป นับ แต่ บัด นี้ ให้ สัน
ทุ กข์ สุข เก - ษม เปรม - ปรีดี ส - วัส - ดี วัน ปี ใหม่ เทอญ

๔. พระราชนิพนธ์ให้ปวงชนชาวไทยโดยเฉพาะ (Thai people exclusively) ตามคำร้องวรรคหนึ่งบ่งบอกไว้

22

เรือง ใน วัน ปี ใหม่ มอง ชาว ไทย จง ส - วัส - ดี

ซึ่งขึ้นคู่ augmented 4th ในรอบตามภาพที่ได้กล่าวถึงไปนั้น มักเป็นอุปสรรคสำหรับนักร้องทั่วไป โดยเฉพาะชาวบ้านร้านถิ่น (นักร้องสมัครเล่น) ส่วนขึ้นคู่ ๔ หรือ ๕ ปกติพบในเพลงทั่วไป ปฏิบัติขับร้องได้สะดวก ตัวอย่างเช่น

ตัดทอนจากเพลงพระราชนิพนธ์ "ความฝันอันสูงสุด"



ตัดทอนจากเพลงพระราชนิพนธ์ "ลมหนาว"



ยังมีเพลงไทยสากลเนื้อหาเกี่ยวกับวันปีใหม่อีกหลายเพลง ผู้เขียนขอแนะนำ ๖ เพลง ที่ยังใช้งานกันอยู่ดังต่อไปนี้

๑. เก้าไป ใหม่มา (<https://www.youtube.com/watch?v=ZQkhtBeoab0>)

เก่าไป-ใหม่มา

ผลงานโดย สุนทราภรณ์

Guaracha

F Gm C7

เก่า ไป ใหม่ มา ____ ที - วา วิ - ภา มา แล้ว เลื่อม ลาย เพลิด พร พริ้งพราย

⑦ F F F7

ฟ้า โปรย ฝน ปวยรา ก็ ยัง กราย เยี่ยง ฝน เก่า ไป ใหม่ มา ____ เพื่อน เอ๋ย เพื่อน มา ชื่น ตา หา

⑬ Bb F Gm C7 F C7

กัน ร่วม ๑ - ลอง ปี่ทอง ปี่ เงิน ส่ง สรร - เสริฐ เจ - ริฐ พร กัน ต่าง อ - ภี - วัน แล้ว อ - ภี -

⑳ F C7 1. F 2. F F Bb F Bb

นั่น เพราะ ดวง จิต รัก ตรึง เก่า ตรึง ไช - โย (ไช โย) ไช โย ให้ สรวง ยิน (ไช โย ให้ สรวง

⑳ F C7 F C7 F C7 F

ยิน) รัก กัน ให้ ไส - ภิน (รัก กัน ให้ ไส ภิน) เพราะ ะ - บิล ฟ้า ใหม่ ____ ไช - โย (ไช -

⑳ Bb F C7 F C7

โย) ไช โย ให้ สรวง ยิน (ไช โย ให้ สรวง ยิน) รัก กัน ให้ ไส - ภิน (รัก กัน ให้ ไส

⑳ F C7 1. F C7 2. F C7 F

ภิน) เพราะ ะ - บิล ฟ้า ใหม่ เก่า ใหม่ ____ เพราะ ะ - บิล ฟ้า ใหม่



๒. ซอยปีใหม่ (https://www.youtube.com/watch?v=9K-_FIJ2dYQ)

ซอย ปีใหม่

ผลงานโดย สุนทราภรณ์

March



๓. รำวงรีนเริงเถลิงศก (<https://www.youtube.com/watch?v=YbFsME82Yjo>)

รำวงรีนเริงเถลิงศก

ผลงานโดย สุนทราภรณ์

รำวง

F F⁶ F

วัน นี้ วัน ตี ปี ใหม่ ท้อง ฟา แจ่ม ไส พา ใจ สุข สันต์ ยิ้ม ให้ กัน ใน วัน ปี

7 Gm F

ใหม่ โกรธ เคือง เรื่อง ไต จง อ-ภัย ให้ กัน หมด สิ้น กัน ที่ ปีเก่า เรื่อง ทุกข์ เรื่อง เศร้า อย่า ฆลา คิด

13 Dm F Gm

มัน ตั้ง ต้น ชี - วิต กัน ใหม่ ให้ มัน สด ไส สืบ ไป ทัว กัน เข้า เฮ เฮ เฮ เฮ เฮ

20 F⁶ Gm F F⁶

เฮ สุข ใหม่ ที่ กัน รือ เริง เถ-ลิง ศก ใหม่ (ซ้ำ) รื่น เริง เถ-ลิง ศก ใหม่ ร่วม จิต ร่วม

26 Gm F Dm F

ใจ ทำ บุญ ร่วม กัน ทำ บุญ กัน ตาม ประ-เพ - ณี ฤ-ศล รา - ตี บรร-เจิด เจิด

31 B^b F B^b F Dm Gm C⁷

อันที่ ที่ นื่อง ร่วม ขาติ เดียว กัน ที่ นื่อง ร่วม ขาติ เดียว กัน ขอ ให้ สุข สันต์ ทัว กัน

37 F Dm F

เฮย เฮย นอย ทิง นอง นอย นอย นอย นอย นอย นอย ทิง นอง นอย

42 Dm F



๔. ลาที่ปีเก่า (<https://www.youtube.com/watch?v=ValwWDVFQgg>)

ลาที่ปีเก่า

♩ = 96

คำร้อง - ทำนอง : กมล ทัศโน

ลา ที่ ปี____เก่า ทุกข์ โศก เศร้า หมัด ลั่น กัน ที่ ชี

⑥ วิด เคย ร่ำว ฤ - ดี ขอ อย่า มี ใน ปี ใหม่ ขอ พร พระ ทั้ง____

⑪ โลก ช่วย ดับ โศก ให้ สด____ใส สิ่ง ร้าย ให้ ผ่าน____ไป ตั้ง ดัน

⑮ ใหม่ ให้ ดี เคย แม้ ชี____วิต ผิด____หวัง ตั้ง ดัน

⑲ ใหม่____ ล่อง ทำ ใจ ต่อ ชี____ดู สัก

⑳ ครั้ง____ เพราะ โลก____หมุน เปลี่ยน____ไป ไม่ จี

㉔ รัง____ สิ่ง ที่ หวัง อาจ____มี เป็น ที่ เรา____



๕. สวัสดิ์ปีใหม่ (https://www.youtube.com/watch?v=qtgNBjCQTas)

สวัสดิ์ปีใหม่

ผลงานโดย สุนทราภรณ์

♩ = 152

ส - วัส - ตี - ปี ใหม่ แล้ว _____ ผอง ไทย จง แด่ ลัว ปวง ภัย _____

① _____ ช่วย กัน รับ ขวัญ ปี ใหม่ _____ เติ - ลิง ฤ -

⑨ _____ หัย ไว้ มั่น _____ สุข ศรี ปี ใหม่ หมายถึง _____ สุข

⑮ _____ ใจ และ กาย รวม กัน _____ ส้า - รานู ส้า - เริง บัน - เริง

⑲ _____ มั่น สุข สันติ ยิ้ม กัน ไว้ ก่อน _____ สิ่ง ที่ ล่วง

⑳ _____ แล้ว ให้ แล้ว กัน ไป อย่า ได้ ผูก ใจ อา - วรรณ _____

㉔ _____ จับ มือ กัน ไว้ อวย ชัย อวย พร สุข ส - โม - สร เริง

สวัสดีปีใหม่

2

(48) Gm/Bb Gm F Bb
 รมย์ _____ ความ พลัง พลาด ล่วง เกิน _____ ออย่า หมาง

(55) B° F Bb B° F
 เมิน ระ - ทม _____ รวม น้ำ ใจ ให้ เกลี่ยว

(61) Gm F Gm F
 กลม จง ถือ อา - รมณ์ อ - ภัย _____ ส - วัธ

(66) 2. F Gm F
 แหม่ ชุ่ม ยิน - ดี ปรีดี - เปรม สุข เก -

(72) Gm F Bb
 ชม เปรม ใจ _____ เรา มา ตั้ง ดัน สี่ - วิต กัน ใหม่

(79) F Gm
 เรา ผูก ใจ ไว้ ไม่ - ตริ _____ ประ - สาน น้ำ ใจ เรา ไม่

(85) F Gm
 ให้ ระ - คาง ตั้ง ดัน ทุก ทาง อย่าง ดี _____ มา รัก

(92) F C7 F
 กัน ให้ มั่น คง ท - วิ ร่วม กัน รับ ปี ใหม่ เทอญ _____



๖. อาลัยปีเก่า (<https://www.youtube.com/watch?v=Z4MqBNkAcrE>)

อาลัยปีเก่า

ผลงานโดย สุนทราภรณ์

Rumba

เก่า เลือน เคลื่อน คล้อย ไป ใหม่ พลัน เวียน ผัน มา เก่า แด้ว ไป แล้ว หนา อ - นิจ
จินต์ ล้น ไป แล้ว ทั้ง ปวง สุด อา - ลัย ใหญ่ หลวง สะ-ท้อน

๗ 1. จา ใจ หาย ห่วง หวง 2. เก่า อัน สุข สม. ทรวง เหลือ ทวง ให้ คุณ ใคร ใคร จะ ล้า - เริง

๑๔ บัน เเทง ใหม่ ระ - รื่น ดัน สี่ สุด ผืน สะ - อื่น ถึง ปี เก่า ยิ่ง วัน ยิ่ง ผ่าน

๒๑ ไป สุด โกล เสีย แล้ว เรา ท่วง ใย ให้ เจียบ เหา ยัง หลง

๒๖ เหา ปี เก่า เศร้า อยู่

ปีใหม่นี้ขอท่านผู้อ่านรวมทั้งวงศ์วานญาติมิตร จงประสบความสุขทั้งกายและใจ



(ทุกภาพสำเนาจาก Google ขอบคุณครับ)